

Le serpent à sept têtes



Légende recueillie par **Homero Adame**

Traduction : **Cécile Belluard.**

VERSION TEXTE

Le serpent à sept têtes

Légende des Huachichiles

Lorsque les Espagnols, il y a longtemps, envahirent les territoires de l'Altiplano Potosino -qu'ils considéraient à juste titre comme hostiles- pour fonder leurs villages près des riches mines d'argent, de nombreux clans de Huachichiles décidèrent de se réunir afin de trouver le moyen d'empêcher la progression de leurs envahisseurs.

Au cours de l'assemblée, ils décidèrent que leurs sorciers travailleraient avec les forces de la Nature de telle manière que les puissantes armées des conquistadors seraient impuissantes.

A Charcas, à Mexquitic, à Cerro de San Pedro dans l'Etat de San Luis de Potosi, il y avait déjà des colons espagnols dont les armées anéantissaient sans pitié les sauvages autochtones. Les évangélistes quant à eux, œuvraient aussi à leur manière c'est-à-dire toujours en faveur de la cupide couronne espagnole. Durant trois lunes, les sorciers Huachichiles se réunirent dans un endroit désolé de l'Altipano où même le plus aventureux explorateur espagnol ne s'y serait pas aventuré. La magie de ces derniers était puissante c'est pourquoi ils parvinrent à leurs fins. Lorsque la lune rouge d'octobre se leva à l'horizon, on entendit un bruit surnaturel qui paralysa tous ceux qui l'écoutèrent à l'exception des sorciers.

Ils avaient donné vie à un serpent hors du commun avec sept têtes et de redoutables yeux de feu.

A l'aube, un énorme corbeau solitaire surgit de nulle part. Il fit plusieurs tours dans le ciel et vola vers le sud. Le serpent le suivait. Les sorciers Huachichiles avaient commandé aux forces occultes de la Nature de sorte que le monstre tout juste créé détruisit les villages espagnols. Le corbeau était son guide.

Là où passa le serpent, ce dernier causa terreur et destruction. Le bruit s'en répandit de toutes parts et de nombreuses armées espagnoles partirent à sa rencontre pensant qu'il s'agissait d'une invention ou d'un simple animal ordinaire. La réalité fut effrayante: ils ne purent vaincre le serpent et personne ne survécut pour raconter ce qui se passa.

Près de ce qui est maintenant la ville de Solis, dans la municipalité de Villa de Guadalupe dans l'Etat de San Luis de Potosi, un groupe de moines étaient en train de fonder un ermitage dans le but de catéchiser les autochtones et par là même de les protéger des cruels conquistadors.

Quand ils virent le gigantesque corbeau se diriger vers eux, l'un des moines fit brûler de l'encens, sortit les saintes images de l'ermitage et se dirigea vers l'oiseau mystérieux en vue de l'affronter. Ses compagnons le suivirent.

Cependant, lorsque ces derniers virent que l'horrible serpent à sept têtes approchait déjà, ils furent épouvantés et abandonnèrent le pauvre moine à son sort.

Le serpent incendiait tout ce qui se trouvait sur son passage ne laissant dans son sillage que des cendres.

Le moine s'agenouilla et se mit à prier, demandant à Dieu de le protéger et d'anéantir ce monstre infernal. Lorsque le corbeau vola au-dessus de sa tête, le moine se mit debout et prononça quelques mots en latin. L'oiseau noir laissa échapper un cri, tomba sur le sol et se transforma en colline.

Ensuite, le moine récita plusieurs autres prières en latin et le serpent lui lança des regards de feu qui cessèrent en quelques minutes avec la vie de ce dernier.

Néanmoins, avant qu'il ne meure, le moine dit une dernière prière tandis qu'il exorcisait l'animal de son bras droit levé.

Le serpent se transforma également en colline.

Bien que de nombreuses années se soient écoulées depuis lors et que les Huachichiles aient cessé d'exister que ce soit en tant que tribu qu'en tant qu'individus, de nombreuses personnes se souviennent encore de cet événement et racontent que le serpent devait détruire la capitale du Potosi ou le village de Charcas. Cependant, grâce à la foi d'un moine, le serpent à sept têtes tout autant que le corbeau furent exorcisés... Mais pas pour toujours...

La légende raconte que la conjuration un jour expirera et que ces collines reprendront leur forme initiale pour accomplir alors leur destinée.

Les Huachichiles étaient un groupe ethnique très aguerri et beaucoup d'entre eux vécurent sur les territoires désertiques mexicains, principalement ceux connus sous le nom de l'Altiplano Potosino.

Bien que l'histoire affirme que grâce à la guerre Chichimeca, il fut possible d'assujettir les Huachichiles, ce qui est sûr c'est que ces derniers ne se laissèrent jamais asservir par les Espagnols ni n'embrassèrent la foi chrétienne.

Les Huachichiles furent totalement exterminés vers la fin du XIXe siècle et de leur culture, il ne reste seulement que quelques coutumes, appellations toponymiques et légendes.

Cette légende a été publiée dans le livre "Mythes et légendes des Huachichiles" d'Homero Adame lequel, après avoir remporté le Prix National du Conte, Mythe et Légende "Andrés Henestrosa" 2007- organisé par le Secrétariat à la Culture de l'Etat d'Oaxaca - a été édité par celui-ci en 2008.

Cette légende peut-être lue dans sa version originale, en espagnol sur le blog de **Homero Adame**
<http://mitosyleyendasdemexico.blogspot.fr/2011/05/leyendas-de-haciendas-tesoros.html>

Légende: **Homero Adame** (avec l'aimable autorisation de l'auteur)

Traduction/Lecture et vidéo : **Cécile Belluard** (<http://bibliobooksaudio.blogspot.fr/>)

Relecture: **Noele Belluard-Blondel** (<http://spheralingua.blogspot.fr/>)

Vous pouvez trouver un enregistrement de cette légende en version audio et vidéo sur BiblioBooksAudio
<http://bibliobooksaudio.blogspot.fr>

TRADUCTION PROPOSEE SOUS LICENCE CC BY NC SA